

Terms and Conditions for Cash Management Services

Applicable from 1 June 2015

These terms and conditions apply to cash management products and services provided by Danske Bank A/S, its branches, or its subsidiaries (the Bank). The Bank may change these terms and conditions with 30 days' notice.

The cash management products and services provided by the Bank include any cash pooling, cash concentration, cash sweeping, interest netting or similar arrangements provided by the Bank or which otherwise incorporate these terms and conditions (each a Cash Management Arrangement).

Any agreement incorporating these terms and conditions is a Cash Management Agreement and a party for which the Bank provides one or more Cash Management Arrangements is a Customer.

1. Information

The Bank may request such information, documents and assurances from the Customer which the Bank may reasonably require from time to time.

2. Responsibilities of the Customer

The Customer's participation in a Cash Management Arrangement may be subject to limitations or restrictions relating to (amongst others) corporate benefit, financial assistance, capital maintenance, transfer of value, shareholder and intra-group transactions and/or distributions.

The Customer must ensure its compliance with any tax, accounting or legal limitations, restrictions or procedures it is subject to, and make its own evaluation regarding the legality, merits and appropriateness of participating in a Cash Management Arrangement.

3. Responsibilities of the Bank

The Bank is not responsible for ensuring that transactions contemplated by any Cash Management Arrangement are in accordance with any applicable laws, nor is the Bank responsible for any tax, accounting, business, legal or other consequences, or any costs in relation to such consequences, arising by operation of a Cash Management Arrangement.

The Bank's role is limited to providing the relevant Cash Management Arrangements and the Bank will not monitor or provide advice in respect of transactions resulting from the use of any Cash Management Arrangement.

The Bank will not have any responsibility or liability for:

- a) ensuring the legality or effectiveness of the terms, or the performance of those terms, of any intra-group transaction (and any interest thereon) resulting from the use of any Cash Management Arrangement; or

Ogólne warunki świadczenia usług zarządzania środkami finansowymi

Obowiązujące od 1 czerwca 2015 r.

Niniejsze ogólne warunki mają zastosowanie do produktów i usług dotyczących zarządzania środkami finansowymi świadczonych przez Danske Bank A/S oraz jego oddziały i spółki zależne („Bank”). Bank może zmienić niniejsze ogólne warunki z 30-dniowym wyprzedzeniem.

Produkty i usługi dotyczące zarządzania środkami finansowymi świadczone przez Bank obejmują wszelkie usługi zarządzania środkami w formie struktur cash pooling, koncentracji środków finansowych (tzw. „cash concentration”), usługi typu cash sweeping, kompensowanie odsetek lub podobne usługi świadczone przez Bank, lub w inny sposób regulowane poprzez niniejsze ogólne warunki (każde jako Usługa zarządzania środkami finansowymi).

Każda umowa, do której zastosowanie mają niniejsze ogólne warunki, stanowi Umowę o zarządzanie środkami finansowymi, a strona, na rzecz której Bank świadczy jedną lub więcej Usług zarządzania środkami finansowymi określana jest jako Klient.

1. Informacje

Bank może w każdym czasie zażądać od Klienta wszelkich takich informacji, dokumentów i zapewnień, które Bank uzna racjonalnie za konieczne.

2. Obowiązki Klienta

Korzystanie przez Klienta z Usługi zarządzania środkami finansowymi może podlegać ograniczeniom związanym m.in. z przywilejami korporacyjnymi, udzieloną pomocą finansową, utrzymaniem kapitału, transferem wartości, a także transakcjami wewnątrzgrupowymi i/lub zawartych z udziałowcami lub w ramach grupy kapitałowej. Klient zobowiązany jest stosować się do wszelkich wymogów lub procedur podatkowych, rachunkowych lub prawnych, którym podlega, a także dokonywać własnej oceny zgodności z prawem, zasadności oraz stosowności korzystania z Usługi zarządzania środkami finansowymi.

3. Obowiązki Banku

Bank nie ma obowiązku potwierdzać, że transakcje określone w ramach jakiegokolwiek Usługi zarządzania środkami finansowymi są zgodne z obowiązującym prawem; Bank nie odpowiada także za ewentualne następstwa podatkowe, rachunkowe, biznesowe, prawne i inne, ani za koszty związane z takimi konsekwencjami wynikające z Usługi zarządzania środkami finansowymi.

Rola Banku ogranicza się do świadczenia stosownych Usług zarządzania środkami finansowymi, a zatem nie będzie on nadzorował ani udzielał porad dotyczących transakcji wynikających z korzystania z takich Usług zarządzania środkami finansowymi.

Bank nie ponosi żadnej odpowiedzialności za:

- a) zapewnienie zgodności z prawem, skuteczności i wykonania warunków jakiegokolwiek transakcji wewnątrzgrupowej (oraz odsetek od niej) wynikającej z korzystania z Usługi zarządzania środkami finansowymi; ani za

b) acting on instructions purportedly given by or on behalf of the Customer, or another company in the Customer's group, on whose instructions the Bank is authorised or accustomed to act in the provision of any Cash Management Arrangement to the Customer.

4. Limitation of the Bank's liability

The Bank assumes no responsibility for indirect losses or damage of any kind. In respect of direct losses the Bank is not liable for any loss resulting from force majeure or a legal enactment, the intervention of a public authority, an act of war, a strike or other industrial action, a blockade, boycott and lockout or any circumstance beyond the Bank's reasonable control, regardless of the Bank itself being subject to such measures or taking such measures. Furthermore, the Bank shall not be liable for losses arising from power failure or a breakdown of the Bank's telecommunications, domestic or foreign legislative or administrative intervention or any breakdown of or lack of access to IT systems or damage to data in these systems due to any of the factors described above.

The Bank shall not be liable for any direct loss or damage that may occur under other circumstances unless caused directly by the Bank's gross negligence or wilful default.

If a circumstance prevents the Bank from making a payment or taking other actions, such payment or actions may be postponed until such circumstance(s) cease to exist.

5. Set-off

The Bank may, subject to restrictions under applicable legislation, without prior notice to the Customer set off any obligation (whether due or not) from the Customer against any obligation (whether due or not) owed by the Bank to the Customer, regardless of the place of payment or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

6. Termination

Any Cash Management Arrangement may be terminated by either the Bank or the Customer giving 14 days' notice in writing.

In addition to the right to terminate a Cash Management Arrangement as set out above, the Bank may terminate any Cash Management Arrangement immediately if any of the following circumstances occur:

1. there is, in the opinion of the Bank, a material breach by the Customer of any obligation to the Bank (the breach of a payment obligation will always be a material breach);
2. a change of control (direct or indirect) in respect of the Customer;
3. any action, legal proceedings or other procedure or step is taken with respect to the Customer in relation to (a) the suspension of payments, a moratorium of any indebtedness, insolvency, bankruptcy, winding-up, dissolution, administration or reorganisation (whether voluntary or involuntary), (b) enforcement of any security over any of its assets, (c) a composition, compromise, assignment or arrangement with any creditor or
4. the Customer is insolvent or is unable or is deemed to be unable to pay its debts as they fall due.

b) realizowanie zleceń rzekomo wydanych przez lub w imieniu Klienta, lub przez inną spółkę z grupy Klienta, do realizacji których Bank jest uprawniony lub które zwyczajowo realizuje w toku świadczenia Usługi zarządzania środkami finansowymi na rzecz Klienta.

4. Ograniczenie zakresu odpowiedzialności Banku

Bank nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty czy szkody pośrednie. W odniesieniu do szkód bezpośrednich, Bank nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty wynikające z działania siły wyższej lub uchwalonych przepisów prawa, ingerencji władz państwowych, działań wojennych, strajku lub innych zdarzeń o podobnym charakterze, blokady, bojkotu, lub innych okoliczności pozostających poza uzasadnioną kontrolą Banku, niezależnie od tego, czy Bank był przedmiotem takich działań, czy też sam przedsięwziął takie działania. Ponadto Bank nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikające z przerw w dostawie energii elektrycznej lub awarii systemów telekomunikacyjnych Banku, ani za zmiany legislacyjne lub administracyjne przyjęte w kraju lub za granicą ani za jakiegokolwiek awarie lub brak dostępu do systemów informatycznych lub uszkodzenie danych przechowywanych w takich systemach spowodowane jakimikolwiek czynnikami wskazanymi powyżej.

Bank nie ponosi odpowiedzialności za żadne bezpośrednie straty lub szkody, które mogą powstać w innych okolicznościach, chyba że są one spowodowane bezpośrednio rażącym niedbalstwem Banku lub jego celowym działaniem.

Jeżeli okoliczności uniemożliwiają Bankowi dokonanie płatności lub podjęcie innych działań, taka płatność lub działanie mogą być odłożone w czasie aż do chwili ustąpienia tych okoliczności.

5. Potrącenia

Bank może, z zastrzeżeniem ograniczeń obowiązujących zgodnie z przepisami prawa danego państwa, bez uprzedniego powiadomienia Klienta, potrącić kwoty wszelkich należności ze strony Klienta (bez względu na to, czy ich płatność jest wymagana, czy nie) od kwot wszelkich zobowiązań Banku na rzecz Klienta (bez względu na to, czy ich płatność jest wymagana, czy nie), bez względu na miejsce płatności, czy walutę któregoś z takich zobowiązań. Jeżeli zobowiązania denominowane są w dwóch różnych walutach, Bank może dokonać przeliczenia kwoty dowolnego zobowiązania po rynkowym kursie wymiany waluty w normalnym toku prowadzenia działalności na potrzeby dokonania takiego potrącenia.

6. Wypowiedzenie świadczenia usługi

Każda Usługa zarządzania środkami finansowymi może zostać wypowiedziana pisemnie przez Bank lub Klienta z 14-dniowym wypowiedzeniem.

Poza prawem do wypowiedzenia Usługi zarządzania środkami finansowymi zgodnie z powyższym, Bank może wypowiedzieć Usługę zarządzania środkami finansowymi ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wystąpienia którejkolwiek z poniższych okoliczności:

1. w opinii Banku nastąpiło rażące naruszenie przez Klienta jego zobowiązania względem Banku (naruszenie zobowiązania do dokonania płatności zawsze uznawane jest za rażące naruszenie);
2. zmiana kontroli (bezpośredniej lub pośredniej) u Klienta;
3. podjęcie jakichkolwiek działań, wszczęcie postępowania prawnego lub innej procedury lub podjęcie działań w stosunku do Klienta w związku z (a) zawieszeniem płatności, ogłoszeniem moratorium na zadłużenie, niewypłacalnością, bankrutwem, likwidacją, rozwiązaniem, ustanowieniem zarządu przymusowego lub reorganizacją (dobrowolną lub przymusową), (b) egzekwowaniem jakiegokolwiek zabezpieczenia ustanowionego na aktywach, (c) układem, kompromisem, cesją lub ugodą z jakimkolwiek wierzycielem; lub
4. klient stał się lub został uznany za niewypłacalnego lub niezdolnego do terminowej zapłaty swoich zobowiązań.

<p>If any of the events described in sub-sections 1-4 above occur solely in respect of a member of the Customer's group which is party to the Cash Management Arrangement, then the Bank may terminate the Cash Management Arrangement immediately unless, in the view of the Bank, such event is not materially significant to the operation of that Cash Management Arrangement, in which case the Bank may terminate that Cash Management Arrangement immediately in respect of such member of the Customer's group only.</p> <p>The Customer agrees to immediately notify each other member of its group of any such termination.</p> <p>7. No security over accounts The Customer may not create any security interest or other arrangement over an account which is part of a cash pooling, cash concentration or cash sweeping service without the prior written consent of the Bank.</p> <p>If this section is breached, the Bank will be entitled to block the applicable account(s) without notice.</p> <p>8. Miscellaneous Accounts which are a part of a Cash Management Arrangement are subject to the Bank's applicable general terms and conditions, which are available on the Bank's website, and may also be subject to other terms and conditions. These terms and conditions for cash management services shall prevail over any applicable general terms and conditions in case of inconsistencies.</p> <p>The Bank may change any term of a Cash Management Agreement (including prices), on 14 days' written notice to the Customer or (if applicable) to the member of the Customer's group to which the Customer has granted authority to agree to any changes to the Cash Management Arrangement on its behalf.</p> <p>Information relating to the accounts covered by a Cash Management Arrangement is available in the Bank's online banking system.</p> <p>The Customer agrees that the Bank may provide those users designated by an administrator of the agreement for the Bank's online banking system with self-service rights relating to the operation of the Cash Management Arrangement.</p> <p>The Customer undertakes to inform the Bank promptly if it changes its registered address.</p> <p>9. Notices / Certificates All notices or other communications under or in respect of a Cash Management Arrangement shall be in writing (including e-mail or through the Bank's online banking system).</p> <p>All communications and notices will be deemed delivered when received or, if receipt cannot be determined, immediately if sent electronically or no later than 7 days after being sent if sent by postal service to either the most recent address notified by the Customer to the Bank or to its registered address.</p> <p>These Terms and Conditions were drafted in both English and Polish language versions. In case of any discrepancies, the English version prevails.</p>	<p>Jeżeli którakolwiek z okoliczności opisanych w podpunktach 1-4 powyżej wystąpi wyłącznie w odniesieniu do członka grupy kapitałowej Klienta, który jest stroną Usługi zarządzania środkami finansowymi, Bank może wypowiedzieć Usługę zarządzania środkami finansowymi ze skutkiem natychmiastowym, chyba że w opinii Banku okoliczność taka nie ma istotnego znaczenia dla świadczenia takiej Usługi zarządzania środkami finansowymi, w którym to przypadku Bank może niezwłocznie wypowiedzieć taką Usługę zarządzania środkami finansowymi jedynie w stosunku do takiego członka grupy Klienta.</p> <p>Klient zgadza się niezwłocznie powiadomić wszystkich pozostałych członków swojej grupy kapitałowej o takim wypowiedzeniu.</p> <p>7. Zakaz ustanawiania zabezpieczenia na rachunkach Klientowi nie wolno ustanawiać żadnych zabezpieczeń ani innych zastawów na rachunkach objętych usługami typu cash pooling, cash concentration lub cash sweeping bez uprzedniej pisemnej zgody Banku.</p> <p>W przypadku naruszenia postanowień niniejszego punktu Bank będzie miał prawo bez uprzedzenia zablokować takie rachunki bankowe.</p> <p>8. Postanowienia różne Rachunki objęte Usługą zarządzania środkami finansowymi podlegają obowiązującemu ogólnemu regulaminowi Banku, który dostępny jest na jego stronie internetowej, a także mogą podlegać innym regulaminom. Niniejsze ogólne warunki świadczenia usług zarządzania środkami finansowymi rozstrzygają w przypadku ewentualnych rozbieżności w stosunku do innych ogólnych warunków lub regulaminów.</p> <p>Bank może dokonać zmiany dowolnego zapisu Umowy o zarządzanie środkami finansowymi (w tym zapisów dotyczących wynagrodzenia) po uprzednim pisemnym zawiadomieniu (z 14-dniowym wyprzedzeniem) Klienta lub (jeśli dotyczy) członka grupy kapitałowej Klienta, którego Klient upoważnił do zatwierdzenia ewentualnych zmian w Usłudze zarządzania środkami finansowymi w jego imieniu.</p> <p>Informacje związane z rachunkami objętymi Usługą zarządzania środkami finansowymi dostępne są w internetowym systemie bankowości elektronicznej Banku.</p> <p>Klient wyraża zgodę, aby Bank mógł przekazywać użytkownikom wyznaczonym przez administratora umowy dotyczącej systemu bankowości online oferowanego przez Bank uprawnienia do samodzielnej obsługi Usługi zarządzania środkami finansowymi.</p> <p>Klient zobowiązuje się niezwłocznie poinformować Bank o ewentualnej zmianie adresu swojej oficjalnej siedziby.</p> <p>9. Zawiadomienia / zaświadczenia Wszelkie zawiadomienia i korespondencja wymagane w związku z lub dotyczące Usługi zarządzania środkami finansowymi powinny być sporządzana na piśmie (dopuszczalnie również w formie elektronicznej lub przez system bankowości online oferowany przez Bank).</p> <p>Wszelkie zawiadomienia zostaną uznane za doręczone w momencie ich otrzymania, lub, w przypadku, gdy nie da się ustalić momentu otrzymania, ze skutkiem natychmiastowym, w razie wysłania elektronicznie lub nie później niż w ciągu 7 dni w przypadku wysłania zwykłą pocztą, na ostatni adres zgłoszony przez Klienta Bankowi, albo na adres jego oficjalnej siedziby.</p> <p>Niniejsze Ogólne Warunki zostały sporządzone w angielskiej i polskiej wersji językowej. W razie rozbieżności obowiązująca będzie wersja angielska.</p>
--	---